



Declaración Sobre cómo Trabajar con los Agentes de Bienes Raíces

(Para los Vendedores)

IMPORTANTE

Este formulario no es un contrato. Firmar esta declaración solo significa que la ha recibido.

- En una transacción de ventas de bienes raíces, es importante que comprenda si un agente le representa.
- Los agentes de bienes raíces deben (1) leer atentamente este formulario con usted durante el primer contacto de importancia, antes de solicitarle o de recibir información confidencial sobre usted y (2) entregarle una copia del formulario una vez que usted lo haya firmado. Esto es para su propia protección.
- No comparta información confidencial con un agente de bienes raíces ni asuma que el agente actúa en nombre suyo hasta que usted haya firmado un acuerdo por escrito con el agente para que le represente. De lo contrario, el agente puede compartir información confidencial sobre usted con otras personas.

Nota para el agente: Marque todos los tipos de relaciones que puedan corresponder a este vendedor.

_____ **Representación del vendedor** (agente de venta): El agente que le entregó este formulario (y la firma del agente) deben firmar un acuerdo de venta por escrito con usted antes de comenzar a comercializar su propiedad para su venta. Si usted firma el acuerdo de venta, la firma vendedora y sus agentes entonces ejercerán su representación. El comprador podría estar representado por un agente afiliado a una firma de bienes raíces diferente o no contar con un representante.

_____ **Doble representación:** El término doble representación se aplicará si la firma de venta tiene un comprador-cliente que desea comprar su propiedad. Si usted expresa su aceptación por medio de un acuerdo por escrito, la firma de bienes raíces, y cualquier agente de la misma firma (compañía), podrán representarlo a usted y al comprador al mismo tiempo. La lealtad del doble agente se dividiría entre usted y el comprador, pero la firma y sus agentes deben tratarlo a usted y al comprador de manera justa y equitativa, y no pueden ayudarle a obtener ventaja sobre la otra parte.

_____ **Doble representación designada:** Si expresa su aceptación mediante acuerdo de representación por escrito, la firma de bienes raíces lo representaría a usted y al comprador, pero la firma designaría a un agente para que lo represente a usted y a otro agente para que represente al comprador. Cada agente designado debe ser leal solo a su cliente.

_____ **Agente del comprador que trabaja con un comprador sin representante** (Venta directa del propietario, ["FSBO", For Sale By Owner): El agente que le hizo entrega de este formulario no lo representará ni deberá serle leal a usted. El agente representará solo al comprador. No comparta información confidencial con este agente.

Nota para el vendedor: Para obtener más información sobre obligaciones y servicios, consulte el folleto de "Preguntas y respuestas sobre: Cómo trabajar con agentes de bienes raíces" de la Comisión de Bienes Raíces de Carolina del Norte visitando: ncrec.gov (Publications, Q&A Brochures) o solicítele una copia al agente.

Firma del vendedor

Firma del vendedor

Fecha

Nombre del agente

Número de licencia del agente

Nombre de la firma



Declaración Sobre cómo Trabajar con los Agentes de Bienes Raíces

(Para los Compradores)

IMPORTANTE

Este formulario no es un contrato. Firmar esta declaración solo significa que la ha recibido.

- En una transacción de ventas de bienes raíces, es importante que comprenda si un agente le representa.
- Los agentes de bienes raíces deben (1) leer atentamente este formulario con usted durante el primer contacto de importancia, antes de solicitarle o de recibir información confidencial sobre usted y (2) entregarle una copia del formulario una vez que usted lo haya firmado. Esto es para su propia protección.
- No comparta información confidencial con un agente de bienes raíces ni asuma que el agente actúa en nombre suyo hasta que usted haya firmado un acuerdo por escrito con el agente para que le represente. De lo contrario, el agente puede compartir información confidencial sobre usted con otras personas.

Nota para el agente: Marque todos los tipos de relaciones que puedan corresponder a este comprador.

_____ **Representación del comprador :** Si usted acepta, el agente que le entregó este formulario (y la firma del agente) lo representaría como agente del comprador y le será leal. Usted puede comenzar con un acuerdo verbal pero usted debe firmar un acuerdo de representación del comprador por escrito antes de preparar una oferta escrita para la compra o comunicarle una oferta verbal. El vendedor podría estar representado por un agente afiliado a una firma de bienes raíces diferente o no contar con ningún representante.

_____ **Doble representación:** La doble representación se aplicará si usted compra una propiedad que anuncia la firma que lo representa a usted. Si usted acepta, la firma de bienes raíces, y cualquier agente de la misma firma (compañía), podrán representarlo a usted y al vendedor al mismo tiempo. La lealtad del doble agente se dividiría entre usted y el vendedor, pero la firma y sus agentes deben tratarlo a usted y al vendedor de manera justa y equitativa, y no pueden ayudarle a obtener ventaja sobre la otra parte.*

_____ **Doble representación designada:** Si usted acepta, la firma de bienes raíces lo representaría a usted y al vendedor, pero la firma designaría a un agente para que lo represente a usted y a otro agente para que represente al vendedor. Cada agente designado sería leal solo a su cliente.*

**Todo acuerdo entre usted y un agente que permita una doble representación debe redactarse por escrito antes del momento en que presente una oferta de compra.*

_____ **Comprador sin representante** (Subagente del vendedor): El agente que le hizo entrega de este formulario puede asistirlo en su compra, pero no lo representará ni deberá serle leal a usted. El agente representará solo al vendedor. No comparta información confidencial con este agente.

Nota para el comprador: Para obtener más información sobre obligaciones y servicios, consulte el folleto de "Preguntas y respuestas sobre: Cómo trabajar con agentes de bienes raíces" de la Comisión de Bienes Raíces de Carolina del Norte visitando: ncrec.gov (Publications, Q&A Brochures) o solicítele una copia al agente.

Firma del comprador

Firma del comprador

Fecha

Nombre del agente

Número de licencia del agente

Nombre de la firma